

本主日 (25/9) 轮值同工

服务台: 赵万森弟兄
 招待与: 杨慧瑾姐妹
 收奉献: 孙淑真姐妹
 主祷: 黄遨游牧师
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【依着上帝的意思忧愁】
 经文: 林后 7:2 - 16
 路 16:19 - 31
 书信: 陈文祥执事
 翻译: 邱颖勤托士
 圣餐助理: 黄群俊弟兄
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 孙尉轩弟兄
 关怀: 蓝群芳师母
 邱颖勤托士
 尤燕梅姐妹

下主日 (2/10) 联合崇拜轮值同工

招待: *施清海弟兄、林文凤姐妹
 邓慧儿姐妹
 收奉献: *王茉莉姐妹、颜惠宝姐妹
 张爱琼姐妹、赵欣怡姐妹
 苏才翔弟兄、徐安琪姐妹
 主祷: 欧伟强弟兄
 讲员: 梁淑贞传道
 讲题: 【小小的梦想】
 经文: 太 19:14、箴 22:6
 读经: 吴楷乐姐妹、万木天弟兄
 翻译: 洪瑞玉姐妹
 会务报告: 黄遨游牧师
 钢琴/风琴: 张浩恩弟兄/叶明鸿托士
 领唱: 黄思敏姐妹
 关怀: *卢木兰姐妹、简雪明姐妹
 方丽云姐妹、蔡征洋弟兄
 插花: 郭佩贞姐妹



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)
 Pastor Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng
 mosesng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄思敏姐妹 (Ext 109)
 Sis Ng Soo Bin
 soo_bin@cogsanglican.org
 92954155 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)
 Bro Sherman Lee Shuen Ern
 lee-sherman@hotmail.com
 98222902 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing
 93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

三一后第十八主日

Trinity 18

25/9/2016

圣餐主日崇拜次序

赞美诗

圣餐礼文

会众赞敬

本圣经文

本日福音

讲道

讲题

奉献诗歌

圣餐礼文

圣餐后礼文

会务报告

散会歌

默祷散会

Hymns of Praise

Holy Communion

Community Praise

Today's Scripture

林后 2 Cor 7: 2 - 16

Gospel Reading

路 Luke 16: 19 - 31

黄遨游牧师

【依着上帝的意思忧愁】

[Godly grief]

Offertory Hymn

Holy Communion

After Communion

Announcements

Recessional

Silent Prayer

pg 26-30 (公)

pg 36-43 (公)

pg 45-46 (公)



每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School -1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会务报告

下主日10月2日联合早祷崇拜：三一后第十九主日 | 儿童主日

上主日9月18日崇拜总人数：270【华语堂：171 | 双语堂：99】

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
2. **“每日活水”2017年1月至6月份灵修书刊**
请有采用这灵修材料的小组，尽快向各自组长订购。不在小组的兄弟姐妹，也请尽快到服务台付款订购。6个月的订阅为\$30。今天是最后一天订购。
3. **家庭+事工 - 《沟通与冲突》**
婚姻路上总有摩擦，让我们一起来学习沟通和解决冲突的技巧。
讲员：康家凤女士（英语为主，华语为辅）
今天下午1-3pm在副堂课室1&2进行。已经报名的请准时出席。
4. **2016年第4季领袖会议：**10月1日（星期六），11am - 12pm。
请所有教会领袖按时出席。地点：副堂课室1 & 2。
5. **乐龄团契**
 - 一、乐龄团契执委选举 / 感恩与见证
日期：10月1日（星期六） 时间：1 pm 地点：正堂。
讲员：黄遨游牧师
茶点由和平组负责。欢迎带新朋友来参加。
执委请于当天聚会后出席执委会议。地点：副堂音乐室。
 - 二、探访圣约翰老人院
日期：10月15日（星期六） 时间：3 - 6pm
有意参加者或愿意在爱心奉献方面给予协助，可向玉彬/秀娟姐妹报名。
6. **儿童主日联合崇拜：**10月2日，9.30am
当天将有午餐招待。要用餐的散会后请到服务台报名，今天截止。
7. **教会祷告会：**10月7日（星期五），8pm 在正堂。
鼓励兄弟姐妹预备心将这段时间献上，同心合一为教会、各肢体、家庭及个人的需要祷告。
8. **社区关怀事工**
10月8日（星期六）的例常探访暂停。探访工作小组将各自另作安排。

9. 2016年特别讲座 - 与主教一席谈

主题：《圣公会的华文教会事工 - 目标导向的内稳外展》

讲员：潘仁义主教

日期：10月15日（星期六） / 时间：上午10时至下午12.30时

地点：圣安德烈座堂（北边楼）

报名费：S\$5.00。 报名截止日期：10月11日（星期二）。

（备注：参加者将豁免座堂停车收费，请在注册时索取免费停车固本）

10. 基督教教育

10月9日：【护教学：网络游戏】(英) / 讲员：沈俊博士 (Digipen 讲师)

目前Pokemon Go风潮减弱，未来网络游戏趋势又如何？

10月16日：【职场：打工或创业】(英) / 讲员：陈威豪先生(Recruit Inc, Dir)

准备好自己当老板了吗？听听“猎头”人士的意见！

10月23日：【护教学：医疗社工】(华) / 讲员：蔡义青女士(义顺社区医院)

身为社工主管，也身为基督徒社工，在其专业上有什么样的信仰省思？

欲知详情，请联络吴良荣传道（90033635）

11. 第六届文艺晚会【华夏心、狮城情】

主办：圣公会新加坡教区华文部

日期：10月29日（星期六，公共假日）

时间：7pm 地点：圣安德烈座堂新圣殿

节目内容：歌舞、戏曲、民乐、曲艺等 / 咨询：62888944转217

晚会免费参加，凭票入场。可向服务台或直接从圣安德烈座堂访客中心

索取。鼓励兄弟姐妹踊跃邀请朋友出席。

12. 2016年联合乐龄聚会：【精彩的走下去】

日期：11月4日（星期五） 时间：10am - 2pm

地点：美满楼

（裕廊战备军协俱乐部 SAFRA Jurong, 333 Boon Lay Way, S'649848）

节目：午宴、节目呈献、礼物 收费：每位 \$30

请尽快向玉彬姐妹/秀娟姐妹报名。 报名截止：10月2日(主日)。

13. 2016年儿童营：11月22至24日

主题：《志在夺金》

对象：K2至 P6 孩童 / 名额只限85位

营会费用：\$60 (包括餐饮、免费T shirt、拉绳小背包)。

今主日起请家长/监护人到特设的儿童营柜台报名。

14. 圣诞节圣洗礼

有意在圣诞节（12月25日）接受圣洗礼者，请到服务台报名。

开课日期将在报名后安排。

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

Announcements

25 Sep 2016

18 Sep Total Attendance: 270 (Mandarin Service: 171 / BL Service: 99)

- 1 We welcome all of you, especially new friends to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **Jan - Jun 2017 "Daily Living Water"**
All cell members, please order through your respective cell leaders. Non-cell members may order and pay at the Info Desk. Cost: \$30/- for a 6 monthly publication. Order Closing date: Today, 25 September.
- 3 **Family+ Ministry — "Communication & Conflict"**
Let's learn the art of communication and resolving conflict between married couples! (Talk is in English).
Speaker: Ms Evelyn Khong, Principal Consultant (Family Life Education)
Fei Yue Community Services
The Talk is held in Rms 1 & 2, Upper Church Hall from 1pm to 3pm
Those who had registered are reminded to be punctual.
- 4 **2016 Q4 Qtrly Leaders' Meeting**
The above meeting will be held on Saturday, 1 October 11am - 12pm;
Rooms 1 & 2, Upper Church Hall. All leaders are requested to attend.
- 5 **Senior Citizen's Fellowship**
 - I) **Program: 2017 Committee Election/Thanksgiving & Testimonies**
Date/Time: Saturday, 1 October / 1 pm. Venue: Sanctuary
Speaker: Revd Huang Ao-You
All are encouraged to attend. Refreshments by 和平.
Committee members please proceed to Music Room, Lower Church Hall after the Fellowship for meeting.
 - II) **Visit to St John's Home**
Date/Time: Saturday, 15 October / 3 - 6pm
Members interested to go on this visitation or wish to contribute with a love offering, please register with Sis Ong Geok Pin or Sis Alison Ng.
- 6 **Children's Day Combined Service**
There will be a Combined Service on 2 October, 9.30am. Lunch will be served after the service, registration for lunch closes today, 25 Sep.
- 7 **Church Prayer Meeting**
Date/Time: Friday, 7 October, 8 pm at the Sanctuary.
Members and leaders are encouraged to set aside this time in seeking the Lord together for His Church and His works at COGS and for families and

8 **Social Care Ministry**

There will be no community visitation on 8 October. The visiting teams will make individual arrangements respectively.

9 **Special Dialogue with Bishop Rennis Ponniah**

Topic: 《圣公会的华文教会事工 - 目标导向的内稳外展》

Date: Saturday, 15 October / Time: 10am - 12.30pm

Venue: St Andrew's Cathedral, North Transept Hall

Registration Fee: \$5/- . / Closing Date: Tuesday, 11 October.

10 **Christian Education**

9 Oct: [Apologetics: Online Gaming] (E)

Speaker: Dr Edward Sim (Lecturer, Digipen Institute of Technology)

The current Pokemon Go craze has waned, what is the future of online gaming?

16 Oct: [Between Employee & Entrepreneur] (E)

Speaker: Mr Mike Tang (Director, Recruit Inc)

Are you ready to be your boss? Let's hear from the "Head Hunter".

23 Oct: [Apologetics: Medical Social Worker] (C)

Speaker: Ms Chua Ee Cheng (Principal Med Social Worker, Yishun Community Hospital)

Her reflection as a Christian & Social Worker in her area of work.

11 **6th Annual Cultural Show 【华夏心、狮城情】**

Organised by DOS Chinese Speaking Work.

Date: Saturday, 29 October (Deepavali Holiday) / Time: 7pm

Venue: St Andrew's Cathedral, New Sanctuary

Program: Dance performance, opera songs, folk music etc.

Enquiries: 6288 8944 Ext. 217

Admission by tickets only, available at Info Desk or collect at the Welcome Centre.

All are welcome.

12 **2016 Combined Senior Citizens' Gathering 【精彩的走下去】**

Date: Friday, 4 November

Time: 10am - 2pm

Venue: Joy Garden, SAFRA Jurong, 333 Boon Lay Way, S'649848.

Program: Lunch, performances, gifts.

Cost: \$30 each. Register with Sis Ong Geok Pin or Sis Alison Ng soonest.

Closing date: 2 October.

13 **COGS Children's Camp**

Theme: "Going For Gold"

Target Group: Children from K2 - P6.

Limited to 85 pax only

Dates: 22 - 24 November, 2016

Camp Fee: \$60 (Meals, Free T-shirt, Drawstring Bag).

Register Now! Please pick up a form at the Camp Registration Booth.

14 **Christmas Baptism**

Those who wish to be baptized on Christmas Day (25 Dec), please register at Info Desk.

Dates for baptism class will be arranged after registration.